



Der Madretscher

Nr. 1 / 2011



Vereinsheft des Turnvereins Madretsch
www.tvmadretsch.ch



Restaurant
3 Tannen

Stammlokal des TV Madretsch

Tel. 032 365 75 85
www.3tannen.ch
info@3tannen.ch

Brüggstrasse 93
Postfach 7060
2503 Biel/Bienne

Ritter Vins SA, Pressoir des Chevaliers

Erlenstrasse 38, 2555 Brügg

Tel. 032 374 31 31

Weinkauf ist Vertrauenssache. Vertrauen Sie uns!

Wir empfehlen uns für Weine aus Eigenbau und anderen in- und ausländischen Weinbauregionen.

Unser Motto heisst: **Qualität vor Quantität!** Ueberzeugen Sie sich von unserem einwandfreien Service und unserer kompetenten Beratung! Verlangen Sie unverbindlich unsere Preisliste oder besuchen Sie uns.

Detailverkauf!



Mitglieder geniessen exklusive Vorteile.

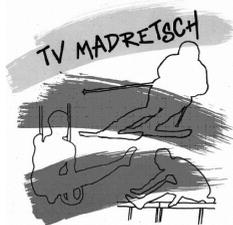
Profitieren Sie als Raiffeisen-Mitglied von Spesenvorteilen und vom Vorzugszins. Vom Gratis-Museumspass und von exklusiven Angeboten zum «Erlebnis Schweiz». Wann werden Sie Mitglied?

www.raiffeisen.ch/mitglieder

Raiffeisenbank Bielsee
Bahnhofplatz 11, 2502 Biel/Bienne
Telefon 032 328 04 04
www.raiffeisen.ch/bielersee

Geschäftsstellen in Biel, Ipsach und Ins

RAIFFEISEN



Der Madretscher

Nr. 1/2011

Vereinsheft des Turnvereins Madretsch

65. Jahrgang

Auflage: 310

Inhalt

Letzte Runde der Faustball Meisterschaft 2010/2011	4
Faustball	8
Generalversammlung 2010 - Männerriege und TVM	10
Generalversammlung des DTV Madretsch	10
Korb- und Volleyball Night in Busswil 2011	16
Fotosafari durch Costa Rica 2011	18
Trainingszeiten	24
Wir gratulieren	26
Agenda	26

Redaktion

Redaktion	Peter Schären	Seilerweg 54, 2503 Biel	032 365 95 24
Mutationen	Heinz Stadler	Hauptstrasse 46, 2562 Port	032 331 09 48
Inserate	Robert Leimbacher	Aegertenstrasse 40, 2503 Biel	032 365 39 57

Verein

Präsident	Markus Moret	Finkenweg 12, 2503 Biel	032 365 38 61
Kassier	Fredy Engelmann	Aegertenstrasse 36, 2503 Biel	032 365 00 29
Oberturner	Mario Bach	Alpenweg 10, 2552 Orpund	032 355 27 58
Jugendriege	Roland Studer	Bürenstrasse 82, 2504 Biel	032 341 00 33

Berghaus

Berghaus	TV Madretsch	2534 Les Prés-d'Orvin	032 322 22 80
Reservation	Xaver Pfaffen	Rainstrasse 48, 2553 Safnern	032 355 33 10
Unterhalt	Fredy Engelmann	Aegertenstrasse 36, 2503 Biel	032 365 00 29
	Robert Leimbacher	Aegertenstrasse 40, 2503 Biel	032 365 39 57

Internet

	www.tvmadretsch.ch	
E-Mail	dermadretscher@gmx.ch	(Redaktion)
E-Mail	tvmadretsch@gmx.ch	(Verein)
E-Mail	jugi.madretsch@hispeed.ch	(Jugendriege)

Heft

Nr. 2/2011
 Nr. 3/2011
 Nr. 4/2011

Redaktionsschluss

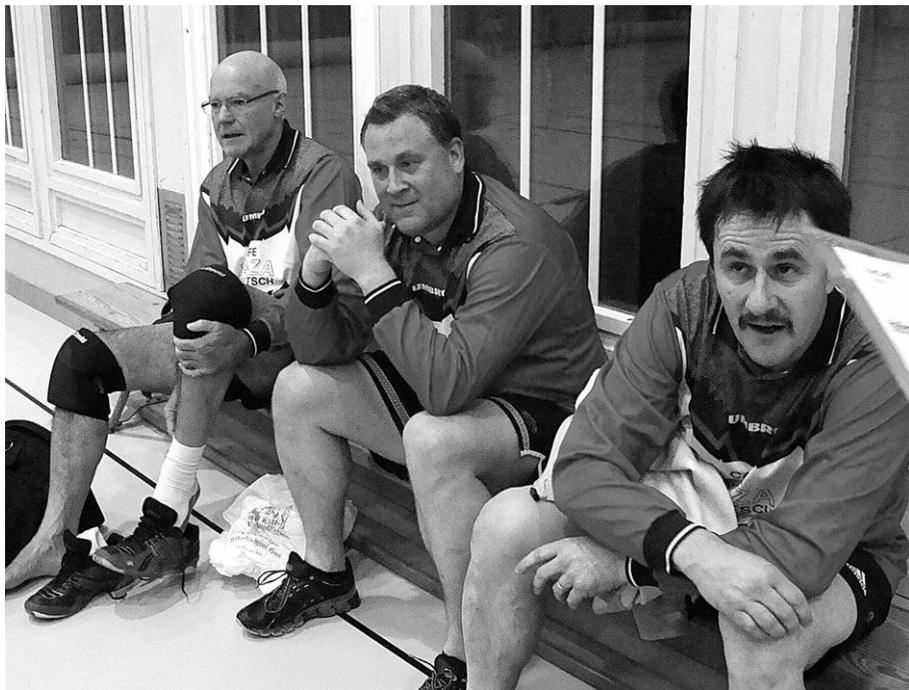
17. Juni 2011
9. Sept. 2011
2. Dez. 2011

Produktion (Hefte falten)

27. Juni 2011 18:30
 19. Sept. 2011 18:30
 12. Dez. 2011 18:30

Letzte Runde der Faustball Meisterschaft 2010/2011 vom 22.02.2011

Auf Einladung von Hans Sieber begleitete ich die sieben Faustball-Kracks vom TVM I (Harald Stadler, Mario Bach und Willy Beyeler) sowie vom TVM II (Marcel Derungs, Hans Sieber, René Tanner und Werner Wiedmer) in die Alte Sporthalle nach Magglingen. Da Hans Käser selbst nicht mitspielen durfte (gesundheitshalber), verfolgte er mit mir zusammen vom Spielfeldrand das Geschehen und lieferte mir Erklärungen zum Spielverlauf.



In der Turnhalle in Magglingen wurde ich als erstes von der Grösse des Spielfeldes überrascht. Hatte ich doch nur unser, um einiges kleineres, Spielfeld in der Turnhalle Alleestrasse im Kopf. Nach einer „gemütlichen Tribüne“, von der aus man die Spieler hätte anfeuern können, suchte ich schliesslich auch vergebens. Schlussendlich machte ich die Erfahrung, dass es sich auf einer Langbank, vor einem undichten Fenster, auch nicht so schlecht sitzen lässt.

Es erfüllte mich mit gewissem Stolz, ansehen zu dürfen, mit welchem Einsatz die Spieler des TVM I und II kämpften. Es beeindruckte mich, wie in dieser Sportart das faire Zusammenspiel im Vordergrund steht. So halfen sich die Spieler gegenseitig aus, wenn der einen oder anderen Mannschaft Mitspieler fehlten.

Bäckerei-Konditorei
P. & N. Holliger
Beundenweg 4
2503 Biel
Tel. 032 365 76 84
www.baeckereiholliger.ch

monnier

Büetigenstrasse 30
CH-2557 Studen
Tel. 032 373 43 53
www.whiskytime.ch

Blumengeschäft
TABA-Floristik
B.Hännli

Brüggstrasse 64
2503 Biel
Tel.: 032 365 45 25
www.tabafloristik.ch
Sonntags geöffnet 9.00-12.00h

Café Bar
Neubrück

in Brügg

Ab 6.00 Uhr früh sind diverse
Tageszeitungen d/f für Sie
zum Lesen bereit.

Lassen Sie sich von unserem
gemütlichen Ambiente überraschen.

NEU mit Alkoholausschank

Wir freuen uns auf Sie!

Pfeidstr. 29 - 2555 Brügg - 032 365 88 25

Die
Quartier-
Metzgerei
in Bözingen

ROHRER

Metzgerei Telefon 341 01 55
Lebensmittel Telefon 341 12 12
Bözingenstrasse 169, 2504 Biel

VAUCHER 
SPORT SPECIALIST

General-Dufour-Strasse 16 — 2502 Biel/Bienne — 032 322 16 19

Trotz des beachtlichen Durchschnittsalters, dass auch durch die beiden jüngeren Mitspieler bei der Mannschaft aus Lyss und unserem eigenen Mitspieler Marcel Derungs, nur mässig gesenkt werden konnte, hätte ich keine intensiveren Spiele erwarten können. Keiner der Spieler scheute sich mit vollem Körpereinsatz, was den Fall zu Boden miteinschliesst, um jeden Ball zu „fighten“.



Die guten erzielten Ergebnisse unserer Mannschaften an diesem Turnierabend, sind der nachfolgenden Liste zu entnehmen:

Nidau	-	Lengnau	18 : 11
Madretsch I	-	Madretsch II	17 : 16
Lengnau	-	Lyss	16 : 22
Madretsch II	-	Nidau	16 : 15
Lyss	-	Madretsch I	21 : 15

Ich danke für die Einladung und gratuliert zur tollen Leistung!

Markus Moret



Männerriege: Rudin - Cup *letzte Erinnerung*

Wir halten die Tradition bei und laden die Mitglieder der Männerriege, ob aktiv oder passiv, und von der alten Garde zu einem gemütlichen Kegelschub ein.

Datum **Freitag, 8. April 2011**
Ort Restaurant 3 Tannen in **Studen**,
Zeitplan Wettkampf startet um 18 Uhr 30

Ruedi Eugster



KURT SCHÜRER
PLÄNKESTRASSE 37
2502 BIEL 032 322 19 47

Hier könnte Ihr Inserat stehen!

Interessiert?
Melden Sie sich bei
Robert Leimbacher
Aegerfenstrasse 40
2503 Biel
Tel 032 365 39 57
oder
dermadretscher@gmx.ch

The all new Opel Astra.



Ein Star fährt vor.

Der neue Opel Astra besitzt alle Vorzüge eines Stars: grossartiges Aussehen, einen athletischen Körper und eine erstaunliche Leistung. Vollgepackt mit bahnbrechenden technischen Innovationen und der preisgekrönten neuen Designsprache von Opel setzt der neue Astra in der Kompaktklasse neue Massstäbe. Wir laden Sie herzlich zu einer unverbindlichen Probefahrt ein. Sie werden begeistert sein.

www.opel.ch



Wir leben Autos.

Merz+Ameg-Droz AG Salzhausstr. 33, 2501 BIEL, Tel. 032 328 66 00, www.ahg-cars.ch
Logos Automobile AG Bernstrasse. 64, 3250 LYSS, Tel. 032 387 12 12, www.logos.ch

Preisbeispiel: Die neue Opel Astra Limousine, 1.4 ecoFLEX[®], 6411 W/87 PS, 5-Gang manuell. Basispreis: CHF 22'900,- (alle Preise inkl. 8,0% MwSt.), 129 g/km CO₂-Ausstoss, Durchschnittsverbrauch 5,5 l/100 km, Energieeffizienzklasse A. Der durchschnittliche CO₂-Ausstoss aller Neuzugewinnungen in der Schweiz beträgt 136 g/km. Gültig bis zum 31. März 2011, nicht kumulierbar mit anderen Marketingaktivitäten von General Motors Suisse SA. Bei den angegebenen Angeboten handelt es sich um unverbindliche Preisempfehlungen.

Faustball

Es wurde wieder eine Hallen-Meisterschaft ausgetragen, und geändert hat sich auch diesmal nicht viel. Es sind immer die gleichen Gesichter, die man in Magglingen antrifft, einzig die Spieler sind wieder ein Jahr älter geworden, und dem entsprechend sinkt auch das Niveau der Spiele um einige %. Nichts desto trotz haben wir immer noch Freude, wenn uns ein guter Spielzug oder Abschluss und eventuell gar ein Sieg gelingt. Überlegene Sieger wurden einmal mehr die Kameraden aus Lyss, welche die Meisterschaft klar dominiert hatten. Madretsch I ist seit Jahren eine launische Mannschaft, entweder spielt sie Super, oder dann ist sie nicht 100% bei der Sache und verliert gegen klar schwächere Gegner. Bei Madretsch II fehlt es überall etwas, um auch gegen Mannschaften der hinteren Ranglistenhälfte bestehen zu können. Nun haben wir Zeit bis Anfang nächsten November um unsere Schwächen auszubessern.

Schlussrangliste

	Mannschaft	Spiele	Siege	Unent.	Niederl.	+	-	Diff.	Pkt.
1.	Lyss I	12	12	0	0	242	161	81	24
2.	Madretsch I	12	8	0	4	204	158	46	16
3.	Lengnau	12	6	0	6	159	182	-23	12
4.	Nidau	12	3	0	9	170	192	-22	6
5.	Madretsch II	12	1	0	11	139	221	-82	2

Hans Sieber





La Buvette

Elisabeth Girard
2515 Prêles
Tél. & Fax 032 315 14 08

Spezialitäten: Käseschnitten und Fondue
Nos spécialités: Croûtes au fromage et Fondue

Switcher Store Phil's



www.switcher-biel.ch

PHIL'S SWITCHER STORE
Philipp Fischer
J. Sessler-str. 1
2502 Biel

Tel: 032 325 75 75
Fax: 032 325 75 76
Nat: 079 630 37 60

Coiffure ≈
≈ René

ohne Rendez-vous

René Zeiter
Herren-Salon

Zentralplatz
Zentralstrasse 51
2502 Biel

Tel. 032 323 26 56

AUTO repar ag

Mettstrasse 111, 2504 Biel-Bienne
Telefon 032 365 71 31
www.autorepar.ch

... weitere Ausstellung:
Hauptstrasse 182, 2552 Orpund

EMOTIONEN!

Spezial-Kategorien:



Generalversammlung 2010 - Männerriege und TVM

Die Bühne im Sahl des Restaurants *Bahnhof* in Brügg füllte sich nur zögerlich. Einige unfall- oder altersbedingte Stöcke beeinträchtigten ihre Besitzer beim Anstossen zum Apéro und zeigten deutlich das zunehmende Alter der immerhin 42 erschienenen Mitglieder. Die Delegation des DTV bestehend aus Margrit Schnetzer und Conni Schären und der Vertreter des Jugi-Leiterteams, Rolf Neuenschwander, konnten als willkommene Gäste begrüsst werden.

Wie eine Frühlingsbrise fühlte sich die zielstrebige Orientierung von Fabienne Moret und Martina Käser über die Tätigkeiten der Aktivgruppe an. Wir hoffen, dass der Aufbau einer aktiven Riege vom Erfolg gekrönt sein wird, und stellen ihnen in der Zwischenzeit am Freitagabend unsere zweite Halle gerne zur Verfügung.

Der Obmann führte speditiv durch die statutarischen Punkte. Alle Jahresberichte sind im *Madretscher* Nr. 4/2010 nachzulesen und wurden dankend genehmigt. Die Kassa wechselte dieses Jahr auf schwarz und erhielt die verdiente Décharge durch Revision und Versammlung. Die Entschädigungen bleiben gleich, und die Mitglieder-Beiträge wurden ohne Murren angenommen. Das beliebte Vereinsheft **Der Madretscher** wird auch nächstes Jahr über die Aktivitäten berichten. Beim Traktandum Wahlen galt es den Posten des abtretenden Obmanns neu zu bestellen, was dank der guten Vorarbeit des Vorstandes kein Problem darstellte: Der vorgeschlagene **Markus Moret** wurde ohne Gegenvorschlag aus der Versammlung einstimmig zum neuen Präsidenten gewählt. Herzliche Gratulation!

Das waren noch andere Zeiten, als früher unter Ehrungen scharenweise Fleissbecher verteilt werden konnten. Für das abgelaufene Jahr wurden Arnold Spicher und Peter Schären mit einer guten Flasche für fleissiges Erscheinen in der Halle belohnt (*Anmerkung des Redaktors: sie sind nicht nur erschienen, sie haben auch geturnt!*). Für 50 Jahre aktives Turnen wurden Fred Kocher und für 25 Jahre Urs Stark vom TBS ausgezeichnet. Nicht vergessen wurden auch die immer gleichen treuen Helfer beim Verteilen des *Madretschers*.

Fred Kocher startete wieder eine Tisch-Sammlung zu Gunsten der Jugi, deren gutes Gedeihen uns sehr am Herzen liegt. Zum Schluss konnten so dem Leiterteam, das unseren grossen Dank verdient, Fr. 400.— zu Gunsten der Jugi übergeben werden.

Ruedi Eugster

Generalversammlung des DTV Madretsch

Um 20:10 eröffnet Helene Batschelet, unsere Präsidentin, die 93. Generalversammlung im Saal des *Cristal* Biel. Wegen den Sportferien sind nur 18 Turnerinnen anwesend. Auch die Delegation des Turnvereins entschuldigt sich und

Kundenmaurer

Tellenbach AG

eidg. dipl. Hochbaupolier

Bahnweg 1 CH-2563 Ipsach

Tel. 032 341 90 91 Natel 079 291 12 82

e-mail: beat-tellenbach@bluewin.ch



Ihr GRATIS Entsorger vor Ort!



Haushaltgeräte

- Kaffeemaschine
- Kühlschrank
- Tiefkühler

Elektro- & Elektronikgeräte

- Computer, TV
- Stereoanlage
- Handy

und vieles mehr!

Tel.: 032 344 04 90

HALTER ROHSTOFF AG Johann-Renfer-Strasse 57/61 2500 Biel/Bienne

schickt liebe Grüsse. Die Jugi ist durch Roland Studer und Rolf Neuenschwander vertreten.

Zügig führt uns Helene durch die Traktanden. Das Protokoll war vorgängig vom Vorstand gelesen und genehmigt worden und liegt zur Einsicht bei der Präsidentin. Mutationen: 1 Eintritt im Volleyball, Rosanna Fernandez und 2 Jugileiterinnen, Désirée Moret und Joelle Zurbrügg. Austritte: den Verein verlassen Anita Lützelschwab aus gesundheitlichen Gründen und 2 Volleyballerinnen, Sarasa Diallo und Stafanie Jegerlehner, aus beruflichen Gründen.

Jahresberichte: Roland Studer liest den Jugibericht vor, (einigen schon bekannt). Im Volleyball haben wir eine neue Leiterin, Annelies Fernandez. Die Spielerinnen möchten dieses Jahr wieder an Turnieren teilnehmen und hoffen dank der neuen Leitung auf neue Mitglieder. Leider fehlt der Jahresbericht der neuen MU-KI Leiterin Jessica Corboran. Sie turnt jeden Dienstag-Morgen in der Mühlefeld-Süd Turnhalle mit einer lustigen Schar Mütter und Kindern.

Die Präsidentin lässt in ihrem Bericht das letzte Jahr Revue passieren. In der Turnhalle sind oft nicht all zu viele Turnerinnen anzutreffen. Es wäre wünschenswert, wenn sich alle Mitglieder bemühen würden, 1-2 Kameradinnen oder Nachbarinnen fürs Turnen zu motivieren. Die Leiterinnen Carmen Lucchini, Annelies Ferilli und Helene Batschelet geben ihr Bestes und wechseln sich in der Leitung ab.

Am 19. Juni meldeten sich 4 Turnerinnen als Helferinnen beim Biennathlon. Das gab dem Verein Fr. 150.-- in die Kasse.

Tradition ist bei uns, am letzten Mittwoch vor den Sommerferien etwas gemeinsam zu unternehmen. Wir entschieden uns zu einem Ausflug zu unserer Gönnerin Elisabeth Girard. In ihrer Buvette in Prêles genossen wir ein herrliches Abendessen, eine tolle Aussicht auf unser geliebtes Seeland und einen lustigen Abend.

Die Herbstwanderung wurde von Margit Schnetzler organisiert. Sie führte uns über den Amdener-Höhenweg. In der wunderschönen Moorlandschaft assen wir unser Pick-Nick und genossen die Aussicht auf die Glarneralpen. Mit der Sesselbahn gings dann zurück nach Amden und mit dem Postauto talwärts. Eine fröhliche Gesellschaft kam um 20 Uhr in Biel an.

Die Weihnachtsfeier musste wegen dem Saal leider auf den 22. Dezember verschoben werden. Dies wirkte sich nicht günstig auf die Teilnehmer aus; wer hat schon Zeit, so kurz vor Weihnachten. Gottlob brachte Eveline Jost mit ihrem Keyboard etwas Stimmung in den wenig geheizten Saal des *Cristal*. Nur 7 Turnerinnen trafen sich zu einem gemütlichen Essen, Weihnachtsliedern und einer Weihnachtsgeschichte von unserer Präsidentin.

Das *Turnen für Jedermann* wird abwechselnd von Annelies Ferilli und Chantal Girard geleitet, assistiert von Heidi Käser. Immer wieder finden neuer Gäste den Weg zu uns.



Restaurant Cristal

Ihr Treffpunkt im Mühlefeldquartier

CRISTAL

Profitieren Sie von unseren preiswerten Menu-Auswahl
Grosse Terrasse und Saal für Bankette
Wir sind täglich von 08.00 bis 17.00 Uhr für Sie da
und freuen uns auf Ihren Besuch
Erlachacherweg 40a, 2503 Biel, 032 366 79 66



Madretsch - Apotheke GmbH

Pharmacie de Madretsch S.à.r.l
Brüggstrasse 2, route de Brügg
2500 Biel-Bienne 7

Portrait- aufnahmen und Passfotos



Ihr Photo- und Kinofachgeschäft

Photo Ammann

2502 Biel-Bienne
Güterstrasse 23
Telefon 032 323 66 46

Praxis Sololei Erika Joray

Fusspflege / Pédicure
Manicure
Body Wrapping
Rückenmassage
Fusspflege zu Hause

Ayushi-Gesichtsmassage
Klassische Massagen -
Hot Stone (Steine)
Reflexzonenmassage

Solarium (bedient) ab 5 Fr.
Verwöhnungstag 4 Std.
Vitalitätsanalyse
Rückenmassagstuhl

Körperzentrierte psychologische Beratung **Madretschstrasse 27, Biel**
Tel. 032 365 12 20

Die Kassierin Christine Zaugg kann trotz negativen Befürchtungen einen Reingewinn von Fr. 212.90 ausweisen und dies ohne Soirée! Trotz voraussichtlichem Verlust im neuen Jahr werden keine Beiträge erhöht. Wir sind überzeugt mit neuen Mitgliedern aus dem Quartier Erfolg zu haben!

Unser Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

Präsidentin:	Helene Batschelet
Vize-Präsidentin:	vakant
Kassierin:	Christine Zaugg
Sekretärin:	Rosmarie Pheulpin
Techn. Leitung DTV:	Annelies Ferilli,
Techn. Leitung Volleyball:	Christine Schüpbach
MU-KI Turnen:	Jessica Corporan
Turnen für Jedermann:	Annelies Ferilli, Chantal Girard
Fähnrich:	Konstanze Schären
PPK:	Heidi Käser
Revisorinnen:	Ruth Rossier, NEU: Christine Schüpbach

Das Jahresprogramm wurde allen zugeschickt und wird kurz erläutert und ergänzt. Die Herbstwanderung wird durch Agnes Spilker organisiert und am 20.8. oder 3.9. durchgeführt. Die nächste GV ist am 8. Februar 2012.

Für 40 Jahre Mitgliedschaft wird das Ehrenmitglied Ruth Rossier mit Rosen geehrt. Gratuliert wird auch den aktiven Mitgliedern Agnes Spilker und Annelies Ferilli für 30 Jahre Vereinstreue. Konstanze Schären erhält 1 Fleisslöffeli für regelmässigen Turnstundenbesuch.

Unter *Verschiedenes* gibt es wie immer die längsten Diskussionen: Um die Geselligkeit, besonders mit unseren Seniorinnen weiterhin zu pflegen, wollen wir das Jubilarentreffen wieder aufnehmen. Margit Schnetzler wird sich dieses Jahr darum kümmern. Hier hackt Roland Studer ein, wir sollten doch an die Auffahrtswanderung kommen, das sei ebenfalls eine Möglichkeit der Geselligkeit. Auch könne bei den Eltern der Jugeler für unser Turnen oder Volleyball Werbung gemacht werden. Solange die Jugi die Halle am Mittwoch nicht benützt, werden wir unsere Turnstunden um 19.30 starten. So kommen wir auch etwas früher nach Hause. Wie wir vernehmen, hat sich der DTV Biel aufgelöst. Auch der Mühlefeld-Verein ist am Ende. Wir werden nachfragen, ob ihre Turnerinnen zu uns wechseln wollen. Eine weitere Idee ist, unseren TV anzufragen, ob eine Fusion möglich wäre. Wir würden natürlich weiterhin unser Mittwochturnen beibehalten, hätten aber einen gemeinsamen Vorstand. Die Vorstandsmitglieder werden auf den Turnverein zugehen. Die 5.- Frankenspende werden wir dem Clownteam Teodora für die Spitalarbeit überweisen.

Um 21.40 beendet Helene Batschelet die GV mit einem schönen Spruch.

Heidi Käser

HP

Teppich- und Bodenbeläge
Parkett • Laminatböden
Orientteppiche • Vorhänge

H.P. Lüthi

Brüggstasse 14, 2503 Biel
Tel. 032 365 98 88 • Fax 032 365 98 67



**Krankmobillien des
SAMARITERVEREINS MADRETSCH**
Biel - Madretsch

Nebst unserem grossen Sortiment zur Ausmiete: Rollstühle, Gehilfen, Elektro-
Pflegebetten, usw. finden Sie bei uns auch vieles im Verkaufsangebot.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 16.30 – 18.30 Uhr
Samstag: 9.00 – 12.00 Uhr

Madretschstrasse 35
2503 Biel/Bienne

Tel. 032 365 71 76
Parkplätze vorhanden

GLASBRUCH

Ersetzen aller Scheiben in
Fenster, Haustüren, Schaufenster usw.
Isolierrglasersatz Innert 10 Tagen
Spiegel + Wechselrahmen

SCHÄRER

GLASEREI

Waldrainstr. 44, 2503 Biel
Tel. 032 365 41 69

Ihre **Mercedes**
in
Biel!

HANS **Zbinden** AG
USA
Mercedes

Nidaugasse 50 | 2502 Biel | Tel./Fax 032 327 31 90



Funicar Reisen AG | Tel. 032 329 13 13 | Internet: www.funicar.ch

Korb- und Volleyball Night in Busswil 2011

Am 12. März 2011 nahm die Aktivgruppe des TV Madretsch an ihrem ersten Turnier teil. Mit einem Team fuhren wir nach Busswil, mit dem Willen in der Kategorie „TV Plausch“ möglichst gut abzuschliessen.

Im Volleyball missglückte leider der Start. Viele Anspiele gingen ins Netz, es herrschte allgemeine Hektik auf dem Feld. Der Fehlstart spornte das Team an, im darauf folgenden Korbballspiel alles zu geben. Doch eine grosse Überraschung wartete auf uns. Aus unerklärlichen Gründen waren wir davon ausgegangen, dass Korbball das gleiche Spiel ist wie Basketball. Ein Irrtum, wie jeder altgediente Turner weiss. Ohne eine Ahnung von den exakten Spielregeln zu haben, begaben wir uns aufs Feld und kämpften um die Bälle. Trotz Körpereinsatz verloren wir den Match.

In den folgenden Volleyballspielen und in einem Korbballspiel konnten wir noch Punkte sammeln, sodass wir am Schluss nicht den letzten Rang belegten. Für den Finaleinzug reichte es jedoch nicht. Eine gute Bilanz, wenn man bedenkt, dass alle Teammitglieder an diesem Abend ihr erstes Korbballspiel bestritten.

Zum Schluss wurden die Preise unter allen anwesenden Teams verlost. Danach ging es ab nach Hause. In Erinnerung bleibt eine Nacht mit Erfolg und Niederlage, viel Spass und amüsanten Erlebnissen.



Fabienne Moret



Fotosafari durch Costa Rica 2011

So 20. Februar

Schwer beladen mit 6 Koffern und Handgepäck kommen wir in Costa Rica an. Natürlich ist der Grossteil des Gepäcks für Daniela und die Familien im Indianerreserat bestimmt.

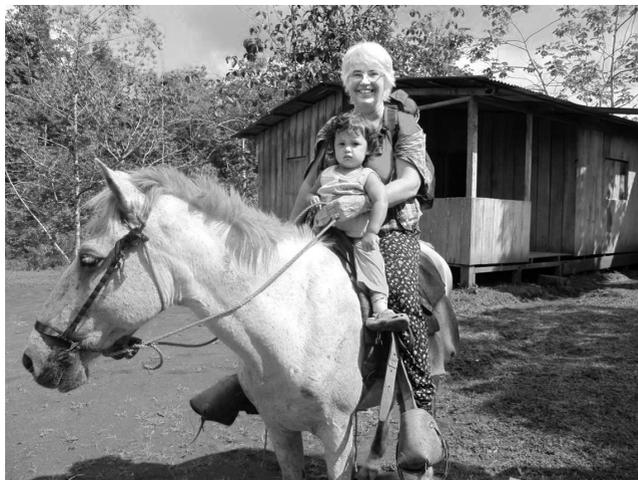
Dora Schenk von der Bernatica Lodge und auch meine Schwester Marianne, die aus Argentinien schon am Nachmittag eingetroffen ist, begrüßen uns herzlich.

Mo 21.2.

Mit einem Mietauto starten wir Richtung Atenas zum Zoo Ave, wo verletzte oder ausgesetzte Tiere gepflegt werden. Auf dem Rückweg machen wir Halt in Alajuela, besuchen dort die Kirche und bummeln durch die Markthallen. Am Abend geniessen wir in der Bernatica ein herrliches Nachtessen.

Di 22.2.

Recht früh machen wir uns auf den Weg zum Vulkan Poas, da die Sicht morgens am besten ist. Durch Foto-Stopps und Blumenbetrachtungen beim Eingang zum Park, verpassen wir beinahe die ideale Zeit; der Nebel steigt schon zum Vulkan hinauf. Wir haben noch Glück und sehen den Krater brodeln und rauchen.



Gerne kehren wir der schwefelhaltigen Luft den Rücken zu und fahren weiter. Über die neu angelegte Strasse, entlang der 2009 ganze Dörfer nach dem verheerenden Erdbeben einfach verschwanden, gelangen wir nach Heredia. Angela erklärt uns dort den Kaffeeanbau.

Mi 23.2.

Mit all unseren Koffern im Gepäck verlassen wir die Bernatica Lodge in Richtung Sarchi, um für Daniela einen Schaukelstuhl zu kaufen. Wir sind auch interessiert am Kunsthandwerk und den berühmten Ochsenkarren von Sarchi. Unser Ziel an diesem Tag ist ein Ferienhäuschen mit Bassin am Meer bei Tar-



widmer+ruprecht ag

hubelweg 3
2503 biel
tel. 032 365 03 41
fax. 032 365 89 39
www.widmerruprecht.ch

fenster in kunststoff
kücheneinrichtungen

Besuchen Sie unsere Ausstellung
am Hubelweg 3 in Biel-Bienne !

ruprechtwidmerruprechtwid

Qualivo
... la qualité au service de la passion

Sie feiern das Fest... wir besorgen den Rest !

Tasty Service
Luginbühl
... die Spezialitäten-Metzgerei
... la boucherie des fines spécialités

Pour une fête... nous réaliserons tous vos désirs !

Metzgerei Luginbühl
Gurzelenstrasse 37
2502 Biel - Bienne
Tel. 032 341 37 55

www.metzgerei-luginbuehl.ch
metzgereiluginbuehl@bluewin.ch

Zur aute Schüür

NEU



Steakhouse

OPEN HOURS

Mo, Di: 6.30 - 14.00h

Mi, Do: 6.30 - 14.00 / 17.00 - 23.30h

Fr: 6.30 - 14.00 / 16.00 - 00.30h

Sa: 6.30 - 14.00 / 18.00 - 00.30h

So: 6.30 - 14.00h, Nov.-März: bis 17.00h

D. Baumgartner, Hauptstr. 77, 2557 Studen,

Tel: 032 373 37 07 Fax: 032 373 37 02

www.schüürli.ch

coles. Marianne und ich geniessen das erfrischende Bad im Meer. Gegen Abend kommen wunderschönen Ara-Papageien angeflogen, um auf den Mandelbäumen am Strand zu speisen.

Do 24.2.

Morgens wecken uns die Pelikane, die auf die heimkehrenden Fischer warten. Wir lassen all unser Gepäck im Häuschen und fahren nach Tarcoles, um Diego, den Krokodilmann zu besuchen. Auf der einmaligen Flusstour weist er uns ständig mit seinem kleinen Spiegel auf seltsame Vögel hin, die wir selbst nie gesehen hätten. Wir fahren am grossen Krokodil „Bin Laden“ vorbei, bis wir den ca. 70jährigen und 700 kg schweren Koloss „Carter“ finden. Er lässt sich genüsslich füttern und auch berühren. Es ist eigenartig, den schuppigen Panzer anzufassen. Nach der einstündigen Tour gibt's in Jaco ein feines Mittagessen. Nach dem Bankbesuch, einem Einkaufs- und Strandbummel kehren wir nach Tarcoles zurück.

Fr. 25.2.

Unser heutiges Ziel ist Quepos. Vollbeladen starten wir vorerst bis zur Butterflyfarm. Ein junger Führer zeigt und erklärt uns sehr fachkundig die verschiedenen Schlangen, Frösche, Raupen und Schmetterlinge. In Quepos beziehen wir dann ein Viererzimmer.

Sa 26.2.

Zeitig besteigen wir den Bus nach Manuel Antonio, um den Nationalpark zu besuchen. Unzählige Agutis, Affen und auch Vögel + Schmetterlinge kreuzen unseren Weg. Wir wandern 2 Stunden bergauf und -ab und geniessen dann das Baden im Meer. Die Affen sind am Strand eine richtige Plage, so dass wir bald weiterziehen. Nach einem kleinen Pick-Nick am nächsten Strand, die Leguane hier sind weniger aggressiv, fahren wir zurück nach Quepos.

(Fortsetzung folgt ...)

Heidi Käser (Costa Rica Fan)

Raus aus der Norm.

ix20

Der neue Hyundai ix20
ab CHF 18990,-*

* Standard-Preisgarantie verstehen sich als unverbindliche Preisangebotsungen, inkl. MwSt.
1.4 Comfort ab CHF 18990,-. Ab 1.8 Premium ab CHF 27.800,-

HYUNDAI

GARAGE CLERO AG, Hauptstrasse 25A, 2556 Scheuren
Tel. 032 355 37 37 www.garageclero.ch

matthey
BRILLEN
WIE SIE SIE NUR BEI
matthey
BEKOMMEN.

matthey-optique sa
Murtenstrasse 10 • 2501 Biel
Tel. 032/323 77 23 • Fax 032/322 83 02
www.matthey-optique.ch

Bauen Sie auf einen zuverlässigen Partner

WIDMER *BAU GmbH*

Ihr Spezialist für Hoch- und Tiefbauarbeiten
in der Region Biel-Seeland

Mattenstrasse 165
2501 Biel/Bienne
www.widmer-bau.ch

Postfach 1871
Tel 032 365 70 20
info@widmer-bau.ch

**Pizzeria
da
Napoli**

RESTAURANT KREUZWEG

Fam. I. Neapolitano-Raschle

Hausgemachte Pizza
Specialites Italiennes

Huebstrasse 1
2562 Port b. Bienne
Tel. 032 331 85 10

Sonntag ganzer Tag geschlossen, Montag ab 14.00 Uhr

VW - AUDI SERVICE

martin schindler

*neuwagen
mietwagen*



*occasionen
reparaturen*

schmiedweg 29

2503 biel

☎ 032 365 23 33

elektro bilingue GmbH

Service und Reparaturen – Beleuchtungssanierung - Starkstrominstallationen
ADSL und ISDN sowie analoge Telefonanschlüsse
EDV Netzwerkverkabelungen
Neu- und Umbauten von klein bis gross
Verkauf von Telefonapparaten und Beleuchtungskörpern

Erlacherweg 22, 2500 Biel 7

Telefon	032 361 22 22
Fax	032 361 22 23
Natel	079 718 22 52
E-Mail:	elektro.bilingue@bluwin.ch

jura
hotel restaurant

Jacqueline & Alexander Matti
Orpundstr. 1, 2555 Brügg BE
Telefon 032 374 41 50

www.jura-bruegg.ch

*Das Restaurant mit gutbürgerlicher Küche,
familiärer Atmosphäre und
fairem Preis-Leistungsverhältnis.
Geeignete Räumlichkeiten für
verschiedenste Anlässe.*

*Wir, Alexander & Jacqueline Matti sowie das
ganze Jura-Team freuen uns auf Ihren Besuch.*



**ATELIER „MON DÉSIR“
SEIDEN DESIGN**

MARIANNE BRIGGEN
2503 BIEL

MON DÉSIRWEG 13
TEL. 032 365 53 58

**SEIDENBILDER – FOULARDS – KRAWATTEN ETC.
SEIDENMALKURSE NACH VEREINBARUNG**

Weingart

Bestattungsdienste



Brüggstrasse 121, 2503 Biel

032 365 06 12

Info@weingart-bestattungsdienste.ch
www.weingart-bestattungsdienste.ch

FLOREVER
BIEL-BIENNE

Für alle Ihre blumigen Wünsche
Hugustrasse 2, 2502 Biel-Bienne

Tel. 032 365 04 64

www.florever-biel-bienne.ch

2 gelungene Vereinsanlässe.

19 neue Mitglieder.

Eine Bank.

Ja gärn!



B E K B | B C B E

Für ds Läbe.

Trainingszeiten

Männerriege

Freitag: 19.45/20:15 – 21.30 Uhr
Ort: Turnhalle Alleestrasse

Turnen für alle (gemischt, im Winter)

Montag: 18.30 – 19.15 Uhr
Ort: Turnhalle Alleestrasse

Damenturnverein DTV

Mittwoch: 20.15 – 21.30 Uhr
Ort: Turnhalle Linde

Volleyball (gemischt)

Dienstag: 20.15 – 21.30 Uhr
Ort: Turnhalle Linde

Aktivriege (gemischt)

Freitag: 20.00 - 21.30 Uhr ab 16 Jahre
Ort: Turnhalle Alleestrasse

Jugendriege (gemischt)

Dienstag: 18.00 - 19.00 Uhr 6 - 10 Jahre
19.00 - 20.30 Uhr 11 - 16 Jahre
Mittwoch: 18.00 - 19.00 Uhr 6 - 10 Jahre (*)
19.00 - 20.00 Uhr 11 - 16 Jahre (*)
Ort: Turnhalle Linde (*) wenn genügend Teilnehmer

Berghaus des Turnvereins Madretsch in Les Prés d'Orvin

Bestens geeignet für Geburtstage, Familienfeste, Betriebsfeste, Landschulwochen, Vereinsabende/-wochenende, zum gemütlichen Zusammensein, oder als Ferienhaus.

1100 m über Meer. GPS Koordinaten: N 47°09.242' / E 7°10.000'

Mehr Informationen auf www.tvmadretsch.ch

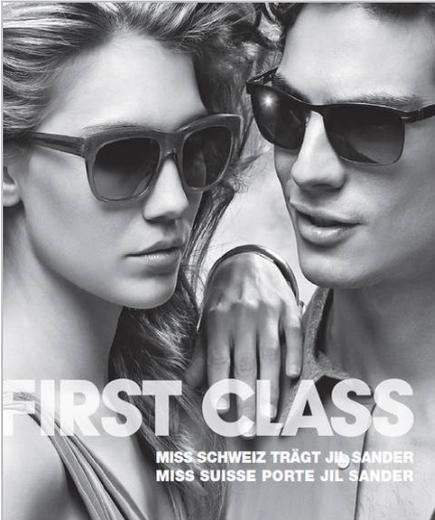
Folgende Infrastruktur steht zur Verfügung:

- Modern eingerichtete Küche
- Fliessendes Warmwasser
- Aufenthaltsraum
- 40 Schlafplätze
- 2 Waschräume
- 2 Toiletten
- Gedeckter Grillplatz
- Spielraum



Vermietung:

Pfaffen Xaver, Rainstrasse 48, 2553 Safnern,
Tel. 032 355 33 10 E-Mail: xaver.gaby@pfaffen.ch



FIRST CLASS

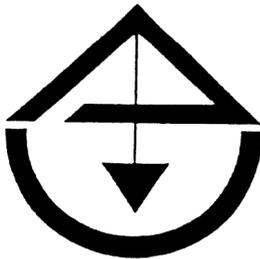
MISS SCHWEIZ TRÄGT JIL SANDER
MISS SUISSSE PORTE JIL SANDER

SPÖRRI OPTIK

BIEL/BIENNE . Nidaugasse 70 . Rue de Nidau 70
www.spoerrioptik.ch



Andreas Allenbach, Gérant
Bahnhofstrasse 3
CH-2555 Brügg BE
Tel. 0041 (0)32 373 11 37
Fax 0041 (0)32 373 64 52
MWST-Nr. 467 900



A. Uhlmann AG

Hoch – Tiefbau
Dachdeckerarbeiten

2504 Biel Tel. 032/ 341 31 03



Caves de la vieille Ville Bienne

Altstadt-Kellerei Biel

Inhaber: Fam. Vogelbacher

2503 Biel-Bienne
Zentralstrasse 141, rue Centrale Telefon 032 325 20 30

Wir gratulieren

Zufrieden sein ist große Kunst,
zufrieden scheinen großer Dunst,
zufrieden werden großes Glück,
zufrieden bleiben Meisterstück.

15. April	Suter	Hans	65 Jahre
18. April	Steiger	Werner	92 Jahre
23. April	Ammon	Werner	86 Jahre
14. Mai	Stauffer	Walter	103 Jahre
20. Mai	Zoro	Adolf	70 Jahre
5. Juli	Schwerzmann	Fredy	88 Jahre

Agenda

Jugendriege (Weitere Infos: <http://www.tvmadretsch.ch>)

17. April	35. Seel. Mooslauf	Brüttelen
30. April	Seel. Jugendspieltag	Dotzigen
7. Mai	Dr schnällscht Seeländer	Lyss Grien
2. Juni	Auffahrtsbummel	
25.-26. Juni	Seel. Jugendturntage	Grossaffoltern
17. Sept.	Vereinswettkampf	Schulhaus Linde
13. Sept.	Jugend-Crosslauf	Schulhaus Linde

Turnverein Madretsch / Männerriege (Weitere Infos: <http://www.tvmadretsch.ch>)

8. April	Kegelabend - Rudincup	Studen
2. Juni	Auffahrtsbummel	
3. Juni	Ausflug alte Garde	Berghaus
17.-19. Juni	Seel. Turntage	Grossaffoltern
8. Juli	Velotour	
20. August	Herbsttour - Ausweichdatum: 27.8.	
15. Okt.	Jass-Meisterschaft	Berghaus
4. Nov.	Herbstversammlung	Meinisberg
5. Nov.	Seel. Veteranentag	Schüpfen
10. Dez.	Seel. Delegiertenversammlung	Worben
3. Febr.	Generalversammlung (2012)	Brügg

Schulferien

9. Apr. - 25. Apr.	Frühlingsferien
2. Juli - 14. Aug.	Sommerferien
24. Sept.- 16. Okt.	Herbstferien
24. Dez. - 8. Jan	Winterferien (2011/12)



Restaurant Schöngrün

Especialidades Españolas

J. & M. Lopez, Madretschstrasse 102, 2503 Biel

Tel. 032 365 21 31

www.schoengruen-biel-bienne.ch

Sonntags & Montagabend geschlossen
3 Kegelbahnen, Paella-Lieferdienst

Coiffure Chantal

Hairstyling Herren & Damen

Rüschlistrasse 28 2502 Biel

Telefon 032 322 47 70



Erlenstrasse 27

2555 Brügg

Tel. 032 365 69 67

Fax 032 365 51 47

www.schluessel-eschmann.ch

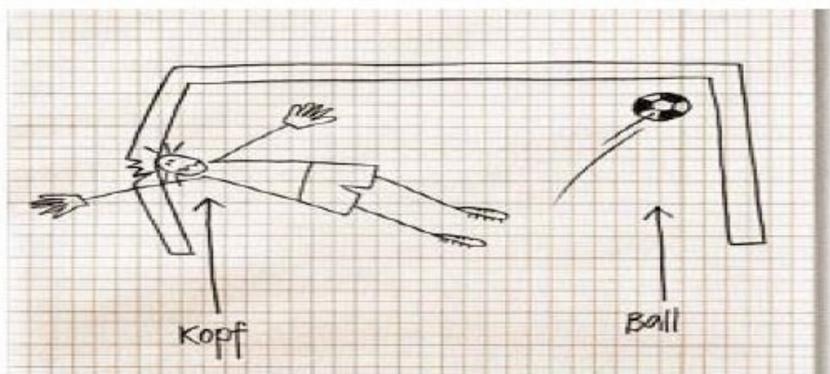
PP
2562 Port

Adressberichtigung nach A1 Nr. 552
melden an Adr. Heinz Stadler
Hauptstrasse 46, 2562 Port

Die Mobiliar

Versicherungen & Vorsorge

Risiken und Gefahren sind Ihre täglichen Begleiter, auch im Sport!



Wir bieten Ihnen Schutz und Sicherheit in jeder Lebenssituation

Generalagentur Biel

Daniel Tschannen
Dufourstrasse 28
2502 Biel/ Bienne



Ihre Kundenberaterin:

Andrea Hofer
Telefon: 032 327 29 19
andrea.hofer@mobi.ch

Ich freue mich auf Ihren Anruf!